

Comment Goldman Sachs
dirige le monde

LA BANQUE

高盛黑洞

看金融巨鳄如何吸金全球

[比] 马克·洛奇◎著
(Marc Roche)

方琳琳 张洁◎译

“我从事的是上帝的工作。”

——高盛总裁布莱克费恩如此坦言



中信出版社

CHINAC PRESS

LA BANQUE

高盛黑洞

看金融巨鳄如何吸金全球

[比] 马克·洛奇◎著 方琳琳 张洁 译
(Marc Roche)



中信出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

高盛黑洞：看金融巨鳄如何吸金全球 / (比) 洛奇著；方琳琳，张洁译. —北京：中信出版社，2012.7

书名原文：LA BANQUE

ISBN 978-7-5086-3362-6

I. 高… II. ①洛… ②方… ③张… III. 投资银行—研究—美国 IV. F837.123

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第 100567 号

LA BANQUE by Marc Roche

Copyright © Editions Albin Michel-Paris 2010

Simplified Chinese edition by China CITIC Press © 2012

All rights reserved.

本书仅限中国大陆地区发行销售

高盛黑洞——看金融巨鳄如何吸金全球

GAOSHENG HEIDONG

著 者：[比] 马克·洛奇 (Marc Roche)

译 者：方琳琳 张 洁

策划推广：中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行：中信出版集团股份有限公司 (北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承印者：北京京师印务有限公司

开 本：787mm×1092mm 1/16

印 张：15.5 字 数：140千字

版 次：2012年7月第1版

印 次：2012年7月第1次印刷

京权图字：01-2011-6543

广告经营许可证：京朝工商广字第8087号

书 号：ISBN 978-7-5086-3362-6 / F·2640

定 价：35.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书，如有缺页、倒页、脱页，由发行公司负责退换。

服务热线：010-84849555

投稿邮箱：author@citicpub.com

服务传真：010-84849000

“我从事的是上帝的工作。”高盛总裁劳尔德·布莱克费恩的这句话，尽管一度被视做玩笑之言，却高度概括了高盛银行对权力的无限渴望。这个集团悄无声息地操纵着全球。自从1868年高盛成立之后，这一沉默的法则从未有人敢于打破。在全球最大的两个金融圣地——华尔街和伦敦流传着这样的质问：它真的能够操纵全球吗？倘若回答是肯定的，那么为什么？操纵又是如何进行的呢？

2008年秋天爆发的经济危机——股市震荡、经济衰退，神不知鬼不觉地将高盛推上了全球新闻的头条。2008年9月15日深夜至16日，仅仅一天之间，这个宣称从事着“上帝的工作”的帝国，向全世界的人们证实了它的存在。“上帝的工作”，换言之，统治全球金融、操纵数万亿美元……

这次经济危机爆发之后，高盛便无处不在：美国第四大投资银行雷曼兄弟宣布破产、希腊债务危机、欧元贬值、抵制金融监管、掩盖财政赤字，乃至墨西哥湾漏油事件。

我们对这个无处不在的神秘帝国所从事的一系列事件展开了调查，其

神秘的面纱随之被揭开：投机石油价格，操纵工业垄断，泄露金融信息，无视监管机构，以及其与证券收购者之间错乱的关系。

借助于独一无二的影响力，高盛斡旋于世界棋局之上，渗透到全球各大组织之中。在它管理的这个帝国里，太阳永不落下。

高盛痴迷于权势，却丢失了灵魂：践踏着最基本的商业伦理。它被指控侵犯客户的权益。亲爱的读者们，你们的投资资金被它千方百计地掠去了！然而，它却吹嘘坚守自己的原则和道德——“高盛圣经”。

总而言之，高盛在游戏，高盛在赚钱：如它的诽谤者们所言，高盛不过是一个全球性的投机赌场。在那里，任何东西都可以拿来赌，无论是什么。那么，高盛会破产吗？

事实上，高盛集团的传奇是一部扣人心弦、令人无法抗拒的惊险小说。作为一名曾经在纽约、布鲁塞尔、华盛顿、伦敦等地工作过的经济记者，我一直在探索这个金钱圣地是如何运行的。

我曾经往返于全球各地报道当今世界的重大经济事件，并非常幸运地结识了许多重量级人物：从鲁珀特·默多克到亨利·保尔森，从拉克希米·米塔尔到詹姆斯·戈德史密斯，从约翰·布朗勋爵到罗伯特·马克斯韦尔或理查德·布兰森。我经常前往纽约、伦敦，途经香港、巴黎，频频拜访高盛集团的股东们。

第二次来到伦敦工作的初期，我恰巧赶上了著名的1986年伦敦“金融大爆炸”，金融城向外国金融机构敞开了大门。我亲眼见证了高盛集团一步步在伦敦站稳脚跟，然后遍布整个欧洲。从此，这个独一无二的帝国便分享着全球金融的变动，从股市动荡到技术革新，从金融产品崩溃到巨额分红。

戴维·罗斯柴尔德的确充满魅力，他的脸上始终满带笑容。在那些金融巨头之间，这个年轻人更显绅士、谦恭、高贵。他天生一副名流的面容，让人感觉他更像是一位传统的银行家或律师。他言谈举止低调，说着罗斯柴尔德家族一贯使用的介于法语和英语之间的独特语言。他绝对是金融舞台上一位出众的行家。

2010年4月28日，在始建于1742年、伦敦最棒的海鲜餐厅，我们有幸共同进餐。这位金融大亨对我说：“我避免谈论我们的对手，无论他们是成功还是失败。”这位伦敦与巴黎的罗斯柴尔德家族的长老，在聊天的整个过程中，没有提及任何我熟悉的名字。

回顾这次断断续续的交谈，内容几乎涉及几十年来金融上层领域的一切动态。

他说：“罗斯柴尔德集团曾经非常热衷私有化，但是对于公共金融，我们很少向政府提建议。那不是我们的首要任务。”

“我们的服务面向寻求技能和专业性的私人客户和公司企业。对于企业来说，我们的价值就在于使那些希望一起合作的人们能够达成所愿。”这里所展示的就是各大银行之间的利益冲突。

“交易对于一家公司与对于我们而言，其含义是不同的。我们从事着风险重重的事业，因此需要巨额资金。”这就造成了近几年来在商海中博弈的众多企业间的不同地位。

我们的调查进行到最后阶段，到了该与权势集团对质的时候。我将该书的方案递交给高盛，以期与其领导层会面。他们最初给出的答复是肯定的：“我们将为您的工作提供帮助……”然而，在等待了数周之后，我得到的却是一句客套话，至于会面则只字未提：“抱歉，我们将竭尽全力为您提

供帮助。”最终是杳无音信的会面和冠冕堂皇的客套话。因此，本书是迄今为止第一部未经高盛集团认可的高盛传记，除了最后一刻的三次会面：高盛法国领导层、高盛总部纽约高层以及主要交易地伦敦的负责人。除此之外，高盛帝国三缄其口。我向总裁布莱克费恩提出的上百个问题犹如石沉大海。这座堡垒像牡蛎一般合得紧紧的。没有律师信，也没有顾问的会面。有的只是沉默，守着它的高贵。缄默，沉重的缄默。而这座金融圣殿所面临的形势也变得更加严峻。

现在，高盛银行面临的问题是，它不得不向世人露出真面目。如今，它的老股东、前任管理人员、竞争对手、客户，甚至政客们在屡遭拒绝之后，依然在极力声讨它。

本书的构思主要源自 2008 年秋天的金融危机，但与我之前的职业经历也密不可分。1978~1980 年间，我曾在伦敦路透社做记者。这家知名新闻社的总部位于舰队街^①，与《每日电讯报》和《每日快报》编辑部相邻。自从在“世界课堂”工作之后，我便有幸欣赏漫画《布莱克和莫蒂默》中这两座永恒的艺术建筑。我每天就穿行于这些大楼之间寻找新闻点。

高盛国际的欧洲分部如今占据了这两座历史悠久的建筑。每到午餐时间，周围都是西装笔挺的人在三明治小店前排队，或是拖着行李箱，脚步充满傲慢，却掩饰不住疲惫，仿佛一夜未眠。消遣、娱乐的面孔在这里可找不到。在舰队街溜达是不可能的，四处停留也是不可以的。必须快跑。

① 舰队街，英国伦敦市内一条著名的街道，依附近的舰队河而命名。一直到 20 世纪 80 年代，舰队街都是传统的英国媒体的总部，因此被称为英国报纸的老家。2005 年随着路透社的迁出，舰队街作为“新闻一条街”的历史就此结束。以前的《每日电讯报》办公室，现在是高盛伦敦总部。——译者注

在这个权力与金钱的圣地，路上并排走过的都是金融家、商务律师和工业巨头。

和高盛相关的另一段记忆是 1994 年我在纽约采访亨利·保尔森的经历。我与高盛的联络顾问埃德·诺沃提尼志趣相投。我一再强调要与保尔森会面，当时他是高盛的二号人物：那是一个星期五，下午 5 点，百老汇大道 85 号，高盛总部。我在那里待了两个小时，在玻璃屋子——保尔森的办公室里，与他闲聊世界形势，顺便聊他的公司。后来他成为小布什政府的财政部长，随后邀请我参加他们的周末股东冷餐会。席间笑声不断，大家相约在伦敦再次会面。我对那次临时参加的晚宴印象非常之好，现在根本无法想象——因为决策层与媒体之间的敌对。时代不同，风俗不同。保尔森出版了自己的备忘录《峭壁边缘》之后，便退休养鸟，过自己喜欢的生活去了。埃德·诺沃提尼过世了，晚宴的其他出席者也在金融的历史陷阱中消失了。

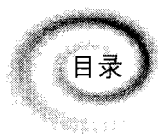
我在开始撰写关于伊丽莎白二世的书籍《最后一位女王》之前，白金汉宫的一位核心人物曾向我传达该书的艰巨性，他引用了乔治五世的顾问警告英格兰王室传记作家的一句话（20 世纪初期）：“你们要写的不是一个人，而是一段神话。”白金汉宫向我敞开了大门，相反，高盛只是让人泄气。直至 2008 年经济危机的时候，它还在坚守这样的准则：“前进，路边没有任何值得停留观赏的。”作为世界的主宰，高盛却很少引起媒体的关注，理由非常简单，正如人们常说的：“知者不言，言者不知。”公众只是知道它存在而已。即便是经济类的出版物中也没有相关记载，仅有的只是两部公司官方传记。

高盛的势力，以及围绕它产生的议论当然都是赏赐给那些阴谋理论大

师们的面包。非常不幸的是，它所贯彻的对隐私的崇拜恰恰有利于谣言和二手信息的滋生，难以核实。我希望不惜一切代价避免文中涉及善与恶的冲突。高盛银行并非圣灵的化身，但也不像现今许多刊物描述的那般邪恶。

高盛无所不为。调查者们试图揭开其面纱，探究其规则，揭示其代码，窥探其隐私，最终无人不头晕目眩，高盛帝国活动之恢宏令人瞠目。

最后，我尽力用一种老少皆宜的方式来讲述这部传奇故事——希望我真的做到了。



V	序	
001	第 1 章	希腊债务危机
011	第 2 章	高盛政府
023	第 3 章	银行僧侣
035	第 4 章	捕食者与猎物
047	第 5 章	年轻的弗兰肯斯坦是法国人
059	第 6 章	利益冲突
073	第 7 章	布鲁克林的小男孩
085	第 8 章	奥巴马悖论
097	第 9 章	金钱国王
109	第 10 章	狗仔队！
119	第 11 章	金砖四国的高盛
131	第 12 章	黑色星期一
143	第 13 章	亲爱的朋友……
155	第 14 章	高盛？高性？
165	第 15 章	希望之地
179	第 16 章	生意归生意
189	第 17 章	赌场
199	第 18 章	石油世界
211	第 19 章	三雄逐鹿
223	第 20 章	击败高盛？
233	结 语	

第 1 章

希腊债务危机

安

蒂根妮·劳迪亚蒂丝看上去像一只乖巧的小猫，说话的时候嘴唇微微翘起：“我们现在玩点什么呢？”在大家看来，她精力充沛，睿智无比，但是对同事极其严苛。她以酷爱冒险、擅长销售而闻名，被同事们亲昵地称为阿迪，是高盛国际伦敦分部的银行家。这位复杂金融产品专家是希腊人，并以希腊人为豪。毕业于牛津大学的阿迪这样描述自己：“为工作而痴狂，握着写满笔记的记事本一支接一支地抽烟。”就是她成功地帮助希腊掩盖了债务，使其在账面上符合《马斯特里赫特条约》（即《欧洲联盟条约》）而加入欧元区。

阿迪负责的这项金融事务着实让她的雇主发了一笔小财，但却为9年之后欧元区最严峻的危机埋下了隐患。

然而，在2001年的时候，希腊并不太受高盛关注。当时的高盛专注于新兴国家，后者刚刚开始吸引某些大银行的目光。高盛国际将重心放在德国、东欧以及突尼斯身上，它在雅典甚至没有设立分部。与海上贸易融资一样，希腊文版的相关材料是从希腊船商集居的伦敦开始产生的。

早在 1999 年决定创建欧元之初，希腊并未能加入这一体系。《马斯特里赫特条约》中对加入欧元区的国家有着非常苛刻的标准：国债占国内生产总值（GDP）的百分比保持在 60% 以下，财政赤字控制在国内生产总值的 3% 以下。而希腊远远达不到这些要求。当时，为了吸引更多的国家加入进来，从而奠定欧元作为统一货币的地位，打击投机者——投机者早就混进来了——法国和德国的领导人敦促欧盟接受希腊。伦敦城和华尔街应该早就想到这些了。这两个金融圣地不怀好意地注视着一个潜在竞争对手的诞生——法兰克福，欧洲中央银行总部所在地。时任欧盟主席的意大利人罗马诺·普罗迪坚决抵制欧元区的扩大。时任欧盟经济与货币事务专员的法国人伊夫-蒂博·德·西尔吉，作为欧元创建者之一，将这一扩大问题视做个人问题。这个新成立的俱乐部里的每一个成员，在拟定《马斯特里赫特条约》时降低赤字，这当中难道没有自己的小算盘吗？伪君子的舞会……

欧元发行的第二天，希腊政府请求高盛帮忙设法加入欧元区，尤其想掩盖其巨大的赤字。为了达到这一要求，由康斯坦丁·卡拉曼利斯^①领导的希腊内阁特别希望清除公共支出中沉重的军事费用——由于与土耳其潜在的冲突，军事支出巨大。

高盛怎么会拒绝这样的委托呢？这可意味着丰厚的报酬！虽然难度很大，甚至成效难以预见，但帮助各国政府的确是投资银行最核心的工作。如果欧洲的银行舍弃这份交易的话，它们的美国对手一定会争抢这块肥肉。欧盟的其他国家呼吁各大金融机构的智囊团调动工作的积极性，比如意大

① 康斯坦丁·卡拉曼利斯，希腊新民主党创始人，也是希腊加入欧盟的设计师，1974~1980 年间出任希腊总理，1980~1985 年和 1990~1995 年又两度出任希腊总统。——译者注

利就和美国的银行摩根大通合作过。

对于高盛而言，希腊是一份意外的收获。希腊是一个小国，银行体系基础薄弱，国家财政统计简陋，经济萧条，只是侥幸地期待税收这块天上掉下来的馅饼。高盛怎么会拒绝它呢？在希腊，股市缺乏强制性的规则，政府干扰经济法则，过于烦琐的《股民公约》就是其法则，所以金融巨头高盛有了施展才能的最佳用武之地。

高盛帝国之所以对希腊怀揣一份特殊的兴趣，还有另外一个原因：其债务的性质。复杂债券的标准很模糊，便于投机。它们的国库券缺乏流动性，发行日期也是随机的。总而言之，它们与法国的债券完全相反，法国债券属于简单型债券，具有可预见性和流动性，并且发行日期精确。

在追逐欧元的过程中，考虑到希腊债务的特殊性，安蒂根妮·劳迪亚蒂丝深感兴趣的还有第三个因素：作为条例主宰的欧盟统计局极其混乱。2002年1月1日，欧元的发行着实让欧盟统计局惊出了一身冷汗，它负责美化欧盟各成员国的统计数据，以便规定欧盟的收入与支出总额，是欧洲中央银行进行预算监管和货币政策制定时的重要参照。但是，被卷入一起内部财政丑闻风暴之中的统计局，在处理希腊事务时完全瘫痪了。统计局的领导们一声不吭地接受了希腊政府提出的要求。

2004年，欧盟统计局重组事务总负责人米歇尔·阿比尔拒绝为希腊的赤字作担保。他的理由是什么呢？是因为某些军事费用没有合理入账，尤其是购买美国飞机的费用，还是欧盟区域援助计划模糊不清？欧洲各国财政部长对此作何反应呢？这无关紧要。在他们看来，这件事应该抛在脑后，忘掉算了。

早在2000年，安蒂根妮·劳迪亚蒂丝就成为了高盛的合伙人。与雅

典签订的协议最终让那些对她的晋升眼红的嫉妒者们闭上了嘴巴。他们认为安蒂根妮·劳迪亚蒂丝的升职得益于美国的性别歧视政策。对于这个把握一切机会施展才能、随时准备狩猎的女人来说，伦理与道德问题根本无须考虑。她那走起路来嗒嗒作响的鞋跟是绝不会陷在脏乱的地毯里的。她的成功得益于其专业化的外汇事务团队，这个团队在公司内部赫赫有名。为了达到目的，她运用了一套当时不太出名的机制——风险覆盖系统，我们称之为信用违约掉期，即CDS^①。这听起来非常简单，就像一句见面时的问候语。

让我们来解释一下在当时的历史阶段，这些复杂的、无法理解的、后来成为过激投机象征的工具，究竟是什么。如果说“信用违约掉期”这一命名过于直白，那么它的运行可就简单多了。那是一份债务担保合同，为债权人作出担保，即便债务人违约，债权人依然会得到偿付。只要是国家或企业发行的债券，投资者的风险都得以大幅降低。另一个优点是：这一金融产品的市场是模糊的。因此交易不受监视，远离股票场所，远离强制规则，没有中介，无须对其运行或发起人进行鉴定。

对于希腊的债券而言，这一机制使它最初以美元发行的债务在转换为欧元时得以逃避汇率的影响。既定的兑换税对高盛是非常有利的。此外，信用违约掉期覆盖的风险总额超过了希腊国债的总额！希腊通过变更其债券偿付票据，许诺向高盛支付大额款项，到2009年时截止。这笔昂贵的支出更是加剧了希腊的金融困境。在银行家安蒂根妮·劳迪亚蒂丝看来，这种类似于高利贷的条件并没有什么不合理。高盛不是慈善家，而客户作为

^① CDS，就是 credit default swap，是一种金融衍生品，可以被看成是一种金融资产的违约保险，是目前全球交易最广的场外信用衍生品。——编者注

乞求者，唯有摇尾乞怜。阿迪玩弄运气于股掌之间。把握分寸尤为重要，不可太过亦不可稍欠，不可多亦不可少……

在高盛国际新事务委员会进行了快速审核之后，阿迪的计划便被送往邮局，和普通的信件一样。“材料拟定极其详尽，她的眼光相当精准。可以赚的钱太多太多了。她和另外十来个人一起迅速投入到这项机密的事务之中。没有理由放弃任何机会。”一个完成此项任务之后不久便离开了高盛的参与者回忆道。

信用违约掉期之类的购买与以投机为目的的购买之间的差别微乎其微，很难将二者区分开来。不过这根本无关紧要。在希腊事务中，任何一方都会赢利。这一计策使雅典可以暂时将数十亿欧元的债务瞬间化为乌有。而高盛则可以从中获得相当可观的赚头，并塑造出优秀债务管理人的形象。

但是，从长期来看，希腊政府支付的利息远比普通的银行贷款高得多，只是等待合约生效要很久很久。信誉受损的希腊，如今在货币联盟中就像一名偷渡客。

自从公元前5世纪，希腊全城居民驱逐古波斯游牧部落以来，这个国家便一直向往西方。1981年它加入欧盟，仿佛是古希腊人的现代继承者。欧元取代了德拉克马，阿迪又将希腊历史及其重大事件弃之脑后。傲慢、不择手段和适应环境的能力主导着她。作弊者无法进入先贤祠，但这又有什么关系？

然而，2006年，高盛集团与希腊划清了界限。不过，为了保留一席之地，它还是担任了希腊最大的商业银行——希腊国家银行（NBG）的顾问。在希腊国家银行内部，有一位对高盛举足轻重的盟友，即佩特罗斯·克里斯托多罗。这位金融衍生品专家此前是高盛伦敦的交易员，1998年来到雅